

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

2

## SIRA SAYISI: 77

**Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/1800) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“[http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi\\_sd.sorgu\\_baslangic](http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic)” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.



## İÇİNDEKİLER

## Sayfa

### • 2/1800 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı ..... 4

- Genel Gerekçesi ..... 4

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi ..... 5

• Dışişleri Komisyonu Raporu ..... 6

• Teklif Metni ..... 8

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin ..... 8

• Protokol Metni ..... 9

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 457767 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokol”ün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

26/04/2019

*Mustafa Şentop*

Tekirdağ

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Başkanı

<b>HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR</b> (2/1800)	
<b>ESAS</b>	Dışişleri Komisyonu
<b>TALİ</b>	Plan ve Bütçe Komisyonu

**GENEL GEREKÇE**

27 Kasım 1996 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması” 1 Ocak 1999 tarihinden itibaren uygulanmaktadır. Anlaşmanın imzalandığı tarihten günümüze kadar geçen süre içinde gerek iki ülkenin vergi mevzuatında gerekse ekonomik gelişmelere bağlı olarak anlaşma politikalarında değişiklikler olmuştur. Ayrıca, uluslararası anlaşma modellerinden biri olan “OECD Model Vergi Anlaşması” da yıllar itibarıyla güncellenmiştir. Bütün bu gelişmeler çerçevesinde 27 Kasım 1996 tarihli Anlaşmanın bazı maddelerinin tadil edilmesi ihtiyacı hasıl olmuştur.

Bu itibarla, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokol” 9 Ekim 2017 tarihinde Kiev’de imzalanmıştır.

Söz konusu Protokol ile; Anlaşmada yer alan “Kavranan Vergiler”, “Genel Tanımlar”, “Mukim”, “Uluslararası Taşımacılık”, “Temettüler”, “Faiz”, “Gayrimaddi Hak Bedelleri”, “Bağımlı Faaliyetler” ve “Bilgi Değişimi” başlıklı maddelerde değişiklik yapılması ve âkit tarafların vergilerin tahsilatı konusunda yardımlaşmasına yönelik yeni bir maddenin mezkûr Anlaşmaya eklenmesi öngörülmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 68244839-599-68052

16 Nisan 2019

Konu: Protokol

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

9 Ekim 2017 tarihinde Kiev’de imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokol”ü Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

*Recep Tayyip ERDOĞAN*

**Cumhurbaşkanı**

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

24/5/2019

*Esas No: 2/1800*

*Karar No: 50*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Cumhurbaşkanlığınca 16/4/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değıştiren Protokol” 26/4/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değıştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 8/5/2019 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Plan ve Bütçe Komisyonuna havale edilen 2/1800 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 22/5/2019 tarihli 8’inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Gelir İdaresi Başkanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile; Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti arasında 9 Ekim 2017 tarihinde Kiev’de imzalanan ve iki ülkenin vergi mevzuatındaki değışiklikler ve ekonomik gelişmeler nedeniyle 27 Kasım 1996 tarihli Anlaşmanın değışikliklere göre güncellenmesini hedefleyen Protokolün onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Stratejik ortağımız ve komşumuz Ukrayna’yla ilişkilerimizin iyi düzeyde olduğu,

İş birliğimizin özellikle ticaret, yatırımlar, turizm ve savunma sanayisi alanlarında hızla gelişmekte ve derinleşmekte olduğu,

Ekonomik ilişkilerimizin genel ilişkilerimizin önemli bir boyutunu oluşturduğu, 2018 yılında ithalatımızın 2,6 milyar ABD doları, ihracatımızın ise 1,4 milyar ABD doları olmak üzere ticaret hacmimizin toplamda 4,1 milyar ABD dolarına yükseldiği,

Ticaret ve ekonomi alanına daha fazla ivme kazandırmak için çalışmalarımızın devam ettiği, bu amaçla Ukrayna’yla serbest ticaret anlaşması imzalanması konusunda müzakerelerin sürdürüldüğü,

Ukrayna’da yaklaşık 600 Türk firmasının faaliyet göstermekte olduğu ve bu firmalarımızın toplam yatırım değerinin yaklaşık 2,2 milyar ABD doları olduğu,

İki ülke arasında kimlikle seyahat imkânının sağlandığı, özellikle 2018 yılında ülkemizi ziyaret eden Ukraynalıların sayısının 1,3 milyon seviyesine ulaşarak rekor kırdığı,

Savunma sanayisinin de öncelikli iş birliği alanlarımız arasında olduğu; Ukrayna'yla, ülkemizden İHA(İnsansız Hava Aracı) alımı başta olmak üzere, son dönemde önemli anlaşmalara imza attığımız,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alman Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokol'ün 9 Ekim 2017 tarihinde yapılan Türkiye Ukrayna Yüksek Düzeyli Stratejik Konsey Toplantısı sırasında imzalandığı,

27 Kasım 1996 tarihinde Ankara'da imzalanan Anlaşmanın; her iki ülkedeki vergi mevzuatındaki değişiklikler ve OECD, Birleşmiş Milletler gibi küresel ekonomik yapılarda yaşanan gelişmeler sonucunda tadil edilmesi ihtiyacının doğduğu, bunun üzerine değişiklik Protokolünün imzalandığı, özellikle vergi konularında iş birliğini artıran düzenlemelerin bu Protokolle mevcut Anlaşmaya dercedileceği,

İfade edilmiştir.

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, Bursa Milletvekili Atilla Ödünç, Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan ve Kocaeli Milletvekili Radiye Sezer Katırcıoğlu Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Ahmet Yıldız</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>
İstanbul	Denizli	Antalya
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Aydın Adnan Sezgin</i>	<i>Mustafa Canbey</i>
Ankara	Aydın	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Utku Çakırözer</i>
Bursa	Erzurum	Eskişehir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Ali Şahin</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>	<i>Ahmet Ünal Çeviköz</i>
Gaziantep	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Berat Çonkar</i>	<i>Ümit Özdağ</i>	<i>Serpil Kemalbay Pekgözegü</i>
İstanbul	İstanbul	İzmir
Üye	Üye	
<i>Niyazi Güneş</i>	<i>Radiye Sezer Katırcıoğlu</i>	
Karabük	Kocaeli	
(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)	

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ  
BAŞKANI TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ  
MUSTAFA ŞENTOP'UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA GELİR VE SERVET ÜZERİNDEN ALINAN VERGİLERDE ÇİFTE VERGİLENDİRMEYİ ÖNLEME VE VERGİ KAÇAKÇILIĞINA ENGEL OLMA ANLAŞMASINI DEĞİŞTİREN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

**MADDE 1-** (1) 9 Ekim 2017 tarihinde Kiev'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokol"ün onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA GELİR VE SERVET ÜZERİNDEN ALINAN VERGİLERDE ÇİFTE VERGİLENDİRMEYİ ÖNLEME VE VERGİ KAÇAKÇILIĞINA ENGEL OLMA ANLAŞMASINI DEĞİŞTİREN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

**MADDE 1-** Teklifin 1'inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Teklifin 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Teklifin 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.



**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
İLE  
UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA  
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA  
GELİR VE SERVET ÜZERİNDEN ALINAN VERGİLERDE  
ÇİFTE VERGİLENDİRMEYİ ÖNLEME VE  
VERGİ KAÇAKÇILIĞINA ENGEL OLMA ANLAŞMASINI  
DEĞİŞTİREN PROTOKOL**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti, 27 Kasım 1996 tarihinde Ankara'da imzalanan, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Gelir ve Servet Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını (bundan böyle "Anlaşma" olarak bahsedilecektir) değiştiren bir Protokol yapmak istediğiyle,

Aşağıdaki şekilde anlaşmışlardır:

**Madde 1**

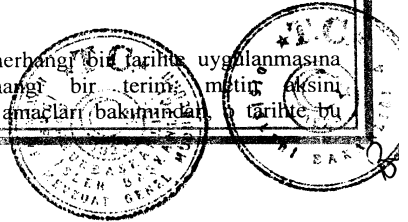
Anlaşmanın "Kavranan Vergiler" başlıklı 2 nci maddesinin 3 üncü fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

- "3. Anlaşmanın uygulanacağı mevcut vergiler özellikle:
  - a) Ukrayna yönünden:
    - i) teşebbüslerin kazançları üzerinden alınan vergi; ve
    - ii) gerçek kişilerden alınan gelir vergisi;(bundan böyle "Ukrayna Vergisi" olarak bahsedilecektir);
  - b) Türkiye yönünden:
    - i) gelir vergisi; ve
    - ii) kurumlar vergisi;(bundan böyle "Türk Vergisi" olarak bahsedilecektir)."

**Madde 2**

Anlaşmanın 3 üncü maddesinin "Genel Tanımlar" başlıklı 2 inci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

"2. Anlaşmanın bir Akit Devlet tarafından herhangi bir tarihte uygulanmasına ilişkin olarak, Anlaşmada tanımlanmamış herhangi bir terim, metin, aksini gerektirmedikçe, Anlaşmanın uygulandığı vergilerin amaçları bakımından, o tarihte bu



Devletin mevzuatında sahip olduğu anlamı taşıyacak ve bu Devletin yürürlükteki vergi mevzuatında yer alan herhangi bir anlam, bu Devletin diğer mevzuatında bu terime verilen anlama göre üstünlük taşıyacaktır.”.

### Madde 3

Anlaşmanın “Mukim” başlıklı 4 üncü maddesinin 1 inci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“1. Bu Anlaşmanın amaçları bakımından, “bir Akit Devletin mukimi” terimi, o Devletin mevzuatı gereğince ev, ikametgah, kayıtlı merkez, tescil yeri, yönetim yeri veya benzer nitelikteki diğer herhangi bir kriter nedeniyle burada vergiye tabi olan herhangi bir kişi anlamına gelir ve bu Devleti, herhangi bir politik alt bölümünü veya mahalli idaresini de kapsar. Ancak bu terim, yalnızca o Devletteki kaynaklardan elde edilen gelir veya orada bulunan servet nedeniyle o Devlette vergiye tabi tutulan herhangi bir kişiyi kapsamaz.”.

### Madde 4

Anlaşmanın “Uluslararası Taşımacılık” başlıklı 8 inci maddesinin 2 nci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“2. Bu maddenin amaçları bakımından, uluslararası trafikte gemi, vapur, uçak veya kara nakil vasıtaları işletmeciliğinden elde edilen kazançlar, sözkonusu gemi, vapur, uçak veya kara nakil vasıtaları işletmeciliğinin yanısıra arazi olarak mal veya ticari eşya taşınmasında kullanılan konteynerlerin (konteyner taşımacılığında kullanılan ilgili ekipmanlar ve römorklar dahil) kiralanması, bakımı veya kullanımından elde edilen kazançları da kapsar.”.

### Madde 5

Anlaşmanın “Temettüler” başlıklı 10 uncu maddesinin 2 nci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“2. Bununla beraber, bir Akit Devletin mukimi olan bir şirket tarafından ödenen temettüler, bu Devlette ve bu Devletin mevzuatına göre de vergilendirilebilir; ancak, temettünün gerçek lehdarı diğer Akit Devletin bir mukimi ise, bu şekilde alınacak vergi:

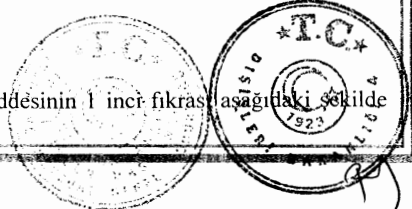
a) gerçek lehdar, temettü ödeyen şirketin sermayesinin doğrudan doğruya en az yüzde 25’ini elinde tutan bir şirket (ortaklık hariç) ise, gayrisafi temettü tutarının yüzde 10’unu;

b) tüm diğer durumlarda gayrisafi temettü tutarının yüzde 15’ini;

aşmayacaktır.”.

### Madde 6

1. Anlaşmanın “Faiz” başlıklı 11 inci maddesinin 1 inci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:



“1. Bir Akit Devlette doğan ve diğer Akit Devletin bir mukimine ödenen faiz, bu diğer Devlette vergilendirilebilir.”.

2. Anlaşmanın “Faiz” başlıklı 11 inci maddesinin 2 nci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“2. Bununla beraber, bir Akit Devlette doğan faiz, bu Devlette ve bu Devletin mevzuatına göre de vergilendirilebilir; ancak faizin gerçek lehdarı diğer Akit Devletin bir mukimi ise, bu şekilde alınacak vergi faizin gayrisafi tutarının yüzde 10’unu aşmayacaktır.”.

3. Anlaşmanın “Faiz” başlıklı 11 inci maddesinin 3 üncü fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“3. Bu maddenin 2 nci fıkrasının hükümlerine bakılmaksızın, 1 inci fıkrada bahsedilen faiz:

- a) o Devlet, politik alt bölümü ya da mahalli idaresi veya Merkez Bankasına;
- b) faizin doğduğu Devlet ya da politik alt bölümü veya mahalli idaresi tarafından;
- c) o Devlet ya da politik alt bölümü veya mahalli idaresine borçlanılan veya bunlar tarafından, yapılan, sağlanan, teminatlandırılan veya sigortalanan borç, alacak veya krediye ilişkin olarak;

ödenmesi durumunda, yalnızca gerçek lehdarının mukimi olduğu Akit Devlette vergilendirilecektir.”.

#### Madde 7

1. Anlaşmanın “Gayrimaddi Hak Bedelleri” başlıklı 12 nci maddesinin 1 inci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“1. Bir Akit Devlette doğan ve diğer Akit Devletin bir mukimine ödenen gayrimaddi hak bedelleri, bu diğer Devlette vergilendirilebilir.”.

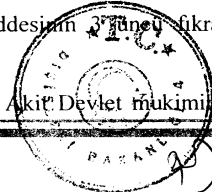
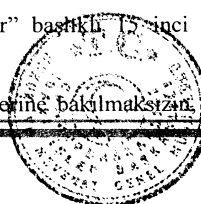
2. Anlaşmanın “Gayrimaddi Hak Bedelleri” başlıklı 12 nci maddesinin 2 inci fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“2. Bununla beraber, bir Akit Devlette doğan gayrimaddi hak bedelleri, bu Devlette bu Devletin mevzuatına göre de vergilendirilebilir; ancak gayrimaddi hak bedelinin gerçek lehdarı diğer Akit Devletin bir mukimi ise, bu şekilde alınacak vergi gayrimaddi hak bedelinin gayrisafi tutarının yüzde 10’unu aşmayacaktır.”.

#### Madde 8

Anlaşmanın “Bağımlı Faaliyetler” başlıklı 15-inci maddesinin 3-üncü fıkrası aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

“3. 1 inci ve 2 nci fıkra hükümlerine bakılmaksızın, bir Akit Devlet mukimince



diğer Akit Devlette icra edilen bir çalışma karşılığında elde edilen ücret ve diğer gelirler, kişilerce ifa edilen bu hizmet eğer:

a) Anlaşmanın 5 inci maddesinin 3 üncü fıkrasına ilişkin bir inşaat şantiyesi, yapım, montaj veya kurma projesi ile ilgili,

b) bir Akit Devlet mukimi olan bir teşebbüs tarafından uluslararası trafikte işletilen bir gemi, vapur, uçak veya kara nakil vasıtasında icra edilen işlerle ilgili ise

diğer Akit Devlette vergilendirilmez.”.

### Madde 9

Anlaşmanın “Bilgi Değişimi” başlıklı 26 ncı maddesi aşağıdaki şekilde düzenlenecektir:

#### “Madde 26 BİLGİ DEĞİŞİMİ

1. Akit Devletlerin yetkili makamları, bu Anlaşma hükümlerinin uygulanmasıyla ilgili veya Anlaşma ile uyumsuzluk göstermediği sürece Akit Devletler, politik alt bölümleri veya mahalli idareleri adına alınan her tür ve tanımdaki vergilere ilişkin iç mevzuat hükümlerinin idaresi veya uygulanması ile ilgili olduğu öngörülen bilgileri değişime tabi tutacaklardır. Bilgi değişimi 1 inci ve 2 nci maddelerle sınırlı değildir.

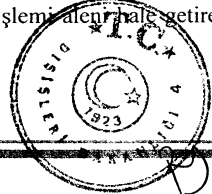
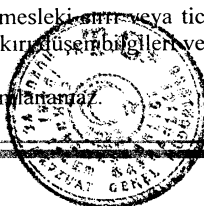
2. Bir Akit Devlet tarafından 1 inci fıkra uyarınca alınan her türlü bilgi, o Akit Devletin kendi iç mevzuatı çerçevesinde elde ettiği bilgiler gibi gizli tutulacak ve yalnızca 1 inci fıkrada bahsedilen vergilerin tahakkuk veya tahsilleri veya cebri icra ya da kovuşturmasıyla veya bu hususlardaki itirazlara bakmakla görevli kişi veya makamlara (adli makamlar ve idari kuruluşlar dahil) veya bunları denetlemekle görevli olan kişilere verilebilecektir. Bu kişi veya makamlar, söz konusu bilgileri yalnızca bu amaçlar doğrultusunda kullanacaklardır. Bu kişi veya makamlar söz konusu bilgileri mahkeme duruşmalarında veya adli kararlar alınırken açıklayabilirler. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, bir Akit Devlet tarafından alınan bilgi, bu bilginin her iki Devletin mevzuatına göre başka amaçlar için kullanılabilmesi ve bilgiyi sağlayan Devletin yetkili makamının böyle bir kullanıma izin vermesi durumunda, başka amaçlar için kullanılabilir.

3. 1 inci ve 2 nci fıkra hükümleri, hiçbir surette bir Akit Devleti:

a) kendisinin veya diğer Akit Devletin mevzuatına ve idari uygulamalarına aykırı idari önlemler alma;

b) kendisinin veya diğer Akit Devletin mevzuatı veya olağan idari işlemleri çerçevesinde elde edilemeyen bilgileri sunma;

c) herhangi bir ticari, sınai, mesleki sınırlı veya ticari işlemi aleni hale getiren bilgileri veya aleniyeti kamu düzenine aykırı düşen bilgileri verme yükümlülüğü altına sokacak şekilde yorumlanmaz.



4. Bir Akit Devlet tarafından bu madde uyarınca bilgi talep edilmesi durumunda, diğer Akit Devlet, kendi vergi amaçları yönünden bu bilgilere ihtiyacı olmasa bile, talep edilen bilgiyi sağlamak için kendi bilgi toplama yöntemlerini kullanacaktır. Önceki cümlede yer alan yükümlülük, 3 üncü fıkradaki sınırlamalara tabi olmakla birlikte, bu sınırlamalar hiçbir surette bir Akit Devlete, yalnızca ulusal çıkarları olmadığı gerekçesiyle bilgi sağlamayı reddetme hakkı verecek şekilde yorumlanmayacaktır.

5. 3 üncü fıkra hükümleri hiçbir surette, bir Akit Devlete, sadece bilginin bir banka, diğer finansal kurum, temsilci veya bir acente ya da yediemin gibi hareket eden bir kişide bulunması veya bir kişideki mülkiyet menfaatleri ile ilgili olması nedeniyle bu bilgiyi sağlamayı reddetme hakkı verecek şekilde yorumlanmayacaktır.”.

### Madde 10

Anlaşmanın “Bilgi Değişimi” başlıklı 26 ncı maddesinden sonra gelmek üzere yeni bir madde olarak, “Vergilerin Tahsilatında Yardımlaşma” başlıklı 26A maddesi eklenecektir:

#### “Article 26A

#### VERGİLERİN TAHSİLATINDA YARDIMLAŞMA

1. Akit Devletler, alacaklarının tahsilatında birbirlerine yardım edeceklerdir. Bu yardım 1 inci ve 2 ncı maddelerle sınırlı değildir. Akit Devletlerin yetkili makamları, bu maddenin uygulama biçimini karşılıklı anlaşma yoluyla belirleyebilirler.

2. Bu maddede kullanılan “alacak” terimi, bu Anlaşmaya veya Akit Devletlerin taraf olduğu diğer herhangi bir hukuki belgeye aykırı olmadığı sürece, Akit Devletler veya politik alt bölümleri ya da mahalli idareleri adına alınan her tür ve tanımdaki vergiler dolayısıyla borçlanılan bir tutarı, bunun yanı sıra faiz, idari cezalar ve bu tutara ilişkin tahsilat veya koruma masraflarını ifade eder.

3. Bir Akit Devletin alacağı, bu Devletin mevzuatı uyarınca icra yoluyla istenebildiği ve borçlunun, o esnada bu Devletin mevzuatı uyarınca alacağın tahsilatını engelleyemediği durumda, söz konusu alacak, bu Devletin yetkili makamının talebi üzerine diğer Akit Devletin yetkili makamınca tahsil edilmek amacıyla kabul edilecektir. Bu alacak, bu diğer Devlet tarafından, kendi alacağıymış gibi, kendi vergilerinin icrası ve tahsilatına uyguladığı mevzuat hükümlerine göre tahsil edilecektir.

4. Bir Akit Devlet alacağının, bu Devletin kendi mevzuatı uyarınca tahsilatını sağlamak için koruma tedbirleri alabileceği bir alacak olması durumunda, söz konusu alacak, bu Devletin yetkili makamının talebi üzerine, koruma önlemleri almak amacıyla diğer Akit Devletin yetkili makamınca kabul edilecektir. Bu diğer Devlet, bu tür tedbirlerin uygulandığı sırada, alacağın ilk bahsedilen Devlette icra yoluyla alınmayacağı veya borçlunun tahsilatı önleme hakkının bulunduğu durumlarda bile, kendi mevzuatı hükümleri uyarınca, bu alacak kendi alacağıymış gibi koruma tedbirleri alacaktır.

5. 3 üncü ve 4 üncü fıkra hükümlerine bakılmaksızın, 3 üncü veya 4 üncü fıkranın amaçları bakımından bir Akit Devlet tarafından kabul edilen bir alacak, bu Devlette zamanaşımına tabi olmayacak veya niteliği gereği bu Devletin mevzuatı uyarınca bir alacağa tanınan herhangi bir öncelik, bu alacağa tanınmayacaktır. Bunun yanı sıra 3 üncü

veya 4 üncü fıkranın amaçları bakımından, bir Akit Devlet tarafından kabul edilen bir alacak, bu Devlette, diğer Akit Devletin mevzuatı uyarınca bu alacağa tanınan herhangi bir önceliğe sahip olmayacaktır.

6. Bir Akit Devlet alacağının varlığı, geçerliliği veya tutarıyla ilgili davalar, diğer Akit Devletin mahkemeleri veya idari kuruluşlarına getirilemez.

7. Bir Akit Devletin, 3 üncü veya 4 üncü fıkra uyarınca bir talepte bulunmasından sonraki ve diğer Akit Devletin alacağı tahsil ederek ilk bahsedilen Devlete göndermesinden önceki herhangi bir zamanda, ilgili alacağın,

a) 3 üncü fıkraya göre talepte bulunulması durumunda, ilk bahsedilen Devletin kendi mevzuatı uyarınca icra yoluyla istenebilen ve borçlusunun o esnada bu Devletin mevzuatı uyarınca tahsilatını engelleyemediği, veya

b) 4 üncü fıkraya göre talepte bulunulması durumunda, ilk bahsedilen Devletin tahsilatını sağlamak amacıyla kendi mevzuatı uyarınca koruma tedbirleri alabileceği

bir alacak olmaktan çıkması durumunda, ilk bahsedilen Devletin yetkili makamı, diğer Devletin yetkili makamını derhal bu durumdan haberdar edecek ve ilk bahsedilen Devlet, diğer Devletin tercihi doğrultusunda talebini ya askıya alacak ya da geri çekecektir.

8. Bu madde hükümleri hiçbir şekilde bir Akit Devleti:

a) kendisinin veya diğer Akit Devletin mevzuatına ve idari uygulamalarına aykırı idari önlemler alma;

b) kamu düzenine aykırı önlemler alma;

c) diğer Akit Devletin, kendi mevzuatı ve idari uygulamaları gereğince, olayına göre, tahsilat veya korumaya ilişkin gerekli önlemlerin tümünü almaması durumunda, yardım sağlama;

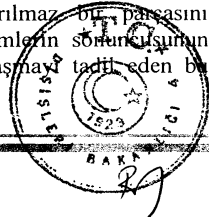
d) bu Devletin idari külfetinin, diğer Akit Devletin elde edeceği faydadan açık bir şekilde fazla olduğu durumlarda, yardım sağlama

yükümlülüğü altına sokacak şekilde yorumlanamaz.”

#### Madde 11

1. Akit Devletler, Anlaşmayı tadil eden bu Protokolün yürürlüğe girmesi için iç mevzuatlarında öngörülen işlemlerin tamamlandığını, diplomatik yollardan, yazılı olarak birbirlerine bildireceklerdir.

2. Anlaşmayı tadil eden bu Protokol, Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturacak ve bu maddenin 1 inci fıkrasında bahsedilen bildirimlerin sorularının alındığı ayı takip eden ayın son günü yürürlüğe girecektir. Anlaşmayı tadil eden bu Protokol:



a) kaynakta kesilen vergiler yönünden, Anlaşmayı tadil eden bu Protokolün yürürlüğe girdiği tarihi takip eden yılın Ocak ayının birinci günü veya sonrasında mukim olmayanlara ödenen veya mahsup edilen tutarlar için;

b) diğer vergiler yönünden, Anlaşmayı tadil eden bu Protokolün yürürlüğe girdiği tarihi takip eden yılın Ocak ayının birinci günü veya sonrasında başlayan mali yıllar için,

hüküm ifade edecektir.

Bu hususları teyiden, aşağıda imzaları bulunan tam yetkili temsilciler, bu Protokolü imzaladılar.

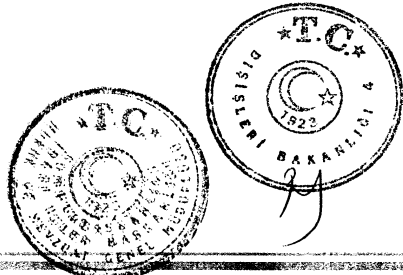
9 Ekim 2017 tarihinde, Kiev'de, ikişer nüsha halinde, Türkçe, Ukraynaca ve İngilizce dillerinde, metinler aynı derecede geçerli olmak üzere, düzenlenmiştir. Bu Protokolün yorumunda farklılık olması halinde İngilizce metin geçerli olacaktır.

**Türkiye Cumhuriyeti  
Hükümeti Adına**

  
**Nihat ZEYBEKCI**  
Ekonomi Bakanı

**Ukrayna  
Hükümeti Adına**

  
**Serhij MARCHENKO**  
Maliye Bakan  
Yardımcısı



**TBMM Basımevi - 2019**

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(Sıra Sayısı: 77)